

# ဤစာအုပ်အသုံးပြုပုံ

## ဤစာအုပ်၏ထူးခြားချက်များ

### ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေ့စဉ်နေထိုင်မှုဘဝတွင်တွေ့ကြုံရသောအခြေအနေများတွင် လုပ်နိုင်သည့်အရာများ တိုးလာမည်

『IRODORI : ဂျပန်တွင်နေထိုင်မှုဘဝအတွက် ဂျပန်ဘာသာစကား』 စာအုပ်သည် ဂျပန်နိုင်ငံတွင်နေထိုင်သူများအတွက် ဂျပန်ဘာသာ လေ့လာရန်စာအုပ်ဖြစ်ပါသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံတွင်အလုပ်လုပ်ခြင်း၊ ဈေးဝယ်ခြင်း၊ အလည်အပတ်သွားခြင်း၊ စားသောက်ခြင်း၊ အခြားလူများနှင့်ပေါင်းသင်းဆက်ဆံခြင်း စသည့် ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေ့စဉ်နေထိုင်မှုဘဝတွင် လိုအပ်သော၊ ဂျပန်ဘာသာစကားကိုလေ့လာနိုင်ပါသည်။

ဤစာအုပ်တွင် ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေ့စဉ်နေထိုင်မှုဘဝတွင် ဂျပန်ဘာသာကိုအသုံးပြုပြီး လက်တွေ့ဘဝတွင်တွေ့ကြုံရသော အခြေအနေများကို ဖြေရှင်းနိုင်စေရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ မည်ကဲ့သို့သောအခြေအနေတွင်မည်သည့်လိုလုပ်နိုင်သည်ကို Can-do ဟုခေါ်ပါမည်။ Can-do ကို ရည်ရွယ်ချက်ထားလေ့လာသည့်အပေါ်မူတည်၍ ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေ့စဉ်နေထိုင်မှုဘဝတွင် လိုအပ်သောပေါင်းသင်းဆက်ဆံမှုစွမ်းရည်ကိုရရှိစေရန် ရည်မှန်းပါသည်။

### A1 ~ A2 အဆင့်ဂျပန်ဘာသာကို လေ့လာပါမည်

『IRODORI』 တွင် အခြေခံမိတ်ဆက် ၊ အခြေခံအဆင့် (၁)၊ အခြေခံအဆင့် (၂) ဟူ၍ အပိုင်း ၃ ပိုင်း ပါဝင်ပါသည်။ အခြေခံမိတ်ဆက်သည် JF ဂျပန်ဘာသာစကားသင်ကြားမှုစံနှုန်း (JF Standard for Japanese Language Education) ※ ၏ A1 အဆင့် ၊ အခြေခံအဆင့် (၁) နှင့် အခြေခံအဆင့် (၂) သည် A2 အဆင့်နှင့် ကိုက်ညီပါသည်။ A1 အဆင့်သည် နှုတ်ဆက်ခြင်း၊ မှတ်မိသောအသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်ကိုအသုံးပြု၍ အလွန်ရိုးရှင်းသော လူမှုဆက်ဆံရေးကို ပြုလုပ်နိုင်သောအဆင့်၊ A2 အဆင့်သည် မိမိပတ်ဝန်းကျင်ရှိဖြစ်ပျက်နေသော အကြောင်းအရာများဖြစ်လျှင် တိုတောင်းသောအခြေခံ နေ့စဉ်သုံးစကားပြောများကို ပြောဆိုနိုင်သောအဆင့်ဖြစ်ပါသည်။

※ JF ဂျပန်ဘာသာစကား သင်ကြားမှုစံနှုန်း (JF Standard for Japanese Language Education) သည် ဂျပန်ဘာသာအဆင့်ကို A1 ~ C2 အထိ အဆင့် ၆ ဆင့်ဖြင့် ဖော်ပြပါသည်။ ဥရောပဘာသာစကားဆိုင်ရာ ဘုံရည်ညွှန်းချက်မူဘောင် (CEFR) အဆင့်နှင့်တူညီပါသည်။

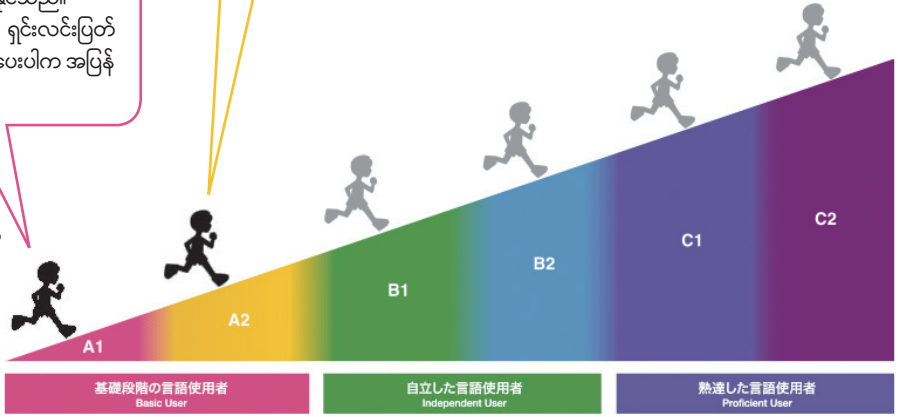
#### A1 အဆင့်

- လိုအပ်ချက်များကို ဖြည့်ဆည်းနိုင်ရန်အတွက် အသုံးများလေ့ရှိသော နေ့စဉ်သုံးစကားအသုံးအနှုန်းများ၊ အခြေခံအဓိပ္ပာယ်တူသောစကားပြောများကို နားလည်အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။
- မိမိကိုယ်ကို မိတ်ဆက်ခြင်းနှင့် အခြားသူများအား မိတ်ဆက်ခြင်းတို့ ပြုလုပ်နိုင်ပြီး မိမိနေထိုင်သည့်နေရာ၊ မိမိနှင့် သိကျွမ်းသူများ၊ မိမိ၏ပိုင်ဆိုင်မှု စသည့် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာသတင်းအချက်အလက်များအား မေးမြန်းခြင်းနှင့် ပြန်လည်ဖြေဆိုခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။
- အကယ်၍ တစ်ဖက်လူမှ ဖြည်းဖြည်းနှင့် ရှင်းလင်းပြတ်သားစွာပြောဆိုပြီး နားလည်အောင်ပြောပေးပါက အပြန်အလှန် စကားပြောဆိုနိုင်ပါသည်။

#### A2 အဆင့်

- အခြေခံကျသော ပုဂ္ဂိုလ်ရေးအချက်အလက်များနှင့် မိသားစုအချက်အလက်များ၊ ဈေးဝယ်ထွက်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်၊ လုပ်ငန်းခွင် စသည့် တိုက်ရိုက်ဆက်စပ်မှုရှိသော နယ်ပယ်များနှင့်ပတ်သက်၍ အသုံးများသော စကားလုံးများနှင့် အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်များကို သိရှိနားလည်နိုင်ပါသည်။
- ရိုးရှင်းသောနေ့စဉ်လုပ်ငန်းများဖြစ်ပါက အကျွမ်းတဝင်ရှိပြီးသား အကြောင်းအရာများနှင့်ပတ်သက်သော သတင်းအချက်အလက်များကိုဖလှယ်နိုင်ပါသည်။
- မိမိအကြောင်းအရာ၊ မိမိပတ်ဝန်းကျင်ရှိ အခြေအနေများနှင့် တိုက်ရိုက်အားဖြင့် ပတ်သက်ဆက်သွယ်မှုရှိသည့် နယ်ပယ်များ၏ အကြောင်းကို ရိုးရှင်းလွယ်ကူသော စကားလုံးဖြင့် ရှင်းလင်းပြောကြားနိုင်ပါသည်။

JF ဂျပန်ဘာသာစကား သင်ကြားမှုစံနှုန်း (အသစ်ထုတ်ဝေမှု) အသုံးပြုသူများအတွက် လမ်းညွှန်စာအုပ်



## ■ JF Can-do for Life in Japan ကို အခြေခံထားပါသည်

ဂျပန်ဖောင်ဒေးရှင်းသည် JF Can-do for life in Japan ကို ၂၀၁၉ ခုနှစ်တွင် ကြေညာခဲ့သည်။ ကျွမ်းကျင်လုပ်သားအရည်အချင်းဖြင့် ဂျပန်နိုင်ငံသို့ လာရောက်ခဲ့သော ဂျပန်ဘာသာသည် မိခင်ဘာသာစကားမဟုတ်သော နိုင်ငံခြားသားများအတွက် ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေထိုင်မှုဘဝတွင် လိုအပ်သော အခြေခံဂျပန်ဘာသာ လူမှုဆက်သွယ်ရေးစွမ်းရည်ကို Can-do ဖြင့်ဖော်ပြခြင်းဖြစ်သည်။ 『IRODORI』 သည် JF Can-do for life in Japan ကိုအခြေခံပြီး လေ့လာရန်ဦးတည်ထားသဖြင့် ဤစာအုပ်ဖြင့်လေ့လာလျှင် ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေထိုင်မှုဘဝတွင် လိုအပ်သော အခြေခံဂျပန်ဘာသာ လူမှုဆက်သွယ်ရေးစွမ်းရည်ကို ရရှိနိုင်မည်။ ထိုအတွက် ကျွမ်းကျင်လုပ်သားအရည်အချင်းဖြင့် ဂျပန်နိုင်ငံသို့လာရောက်ရန်ရည်ရွယ်ထားသူများသည် မလာရောက်မီလေ့လာခြင်းနှင့် အခြေခံဂျပန်ဘာသာလူမှုဆက်သွယ်ရေးစွမ်းရည်ကိုတိုင်းတာသော ဂျပန်ဖောင်ဒေးရှင်းဂျပန်ဘာသာအခြေခံစာမေးပွဲ Japan Foundation Test for Basic Japanese (JFT-Basic) အတွက် ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုအဖြစ်အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

## ■ အသံဖိုင်များနှင့်လက်တွေ့သင်ထောက်ကူပစ္စည်းကို အသုံးပြုပြီး လက်တွေ့ကျသောဂျပန်စကားကိုလေ့လာမည်

『IRODORI』 တွင် အသံနားထောင်မှုကို အလေးပေးထားပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာကို လက်တွေ့ဘဝတွင်အသုံးပြုနိုင်ရန်အတွက်မှာ ဂျပန်ဘာသာကိုများစွာ နားထောင်ခြင်းက အရေးကြီးသောကြောင့်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ကြောင့်အသံဖိုင်ကို အများအပြားပြင်ဆင်ထားပါသည်။ တစ်ဖန် အရေး၊ အဖတ်အတွက် သင်ထောက်ကူပစ္စည်းထဲတွင် ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေထိုင်မှုဘဝတွင် လက်တွေ့အသုံးပြုနေသောပစ္စည်း(ပစ္စည်းအစစ်)နှင့် ပုံစံတူပြုလုပ်ထားသောပစ္စည်းများကို အသုံးပြုထားသောကြောင့် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ လက်တွေ့အနေအထားနှင့် နီးစပ်သောအခြေအနေဖြင့် ဂျပန်ဘာသာစကားကို လေ့ကျင့်နိုင်ပါသည်။ အထက်ပါ သင်ထောက်ကူများမှ တစ်ဆင့် လက်တွေ့အသုံးပြုနိုင်သော ဂျပန်ဘာသာကိုလေ့လာနိုင်ပါသည်။

## ■ နေထိုင်မှုဘဝနှင့်နီးစပ်ဆက်နွယ်သောအကြောင်းအရာအမျိုးမျိုးပါရှိပါသည်

『IRODORI』 သည် အကြောင်းအရာခေါင်းစဉ်ကိုအခြေခံ၍ ဖွဲ့စည်းထားပါသည်။ သင်ခန်းစာအသီးသီးတွင် ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေထိုင်မှုဘဝနှင့်ပတ်သက်သော ခေါင်းစဉ်အမျိုးမျိုးကိုတင်ပြထားပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာစကားကို လေ့လာရုံသာမဟုတ်ဘဲ ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေထိုင်မှုဘဝနှင့် ယဉ်ကျေးမှုကို ထိတွေ့နားလည်နိုင်စေရန် ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေထိုင်မှုဘဝနှင့် ဂျပန်နိုင်ငံအခြေအနေနှင့်ဆက်စပ်သော အကြောင်းအရာအမျိုးမျိုးကို တင်ပြထားပါသည်။ တစ်ဖန်ဂျပန်နိုင်ငံ၏ နေထိုင်မှုဘဝအတွက် အသုံးဝင်သည့်အပိုင်းလည်းပါဝင်ပါသည်။

## ■ သဒ္ဒါ နှင့် ခန်းဂျိစကားလုံး စသည့် ဘာသာစကားဗဟုသုတလည်း သေသေချာချာလေ့လာနိုင်မည်

ဤစာအုပ်၏ရည်ရွယ်ချက်မှာ လက်တွေ့လူမှုဆက်သွယ်ရေးတွင် ဂျပန်ဘာသာကိုအသုံးပြုနိုင်လာရန်ဖြစ်သောကြောင့် သဒ္ဒါ၊ ဝေါဟာရနှင့်ခန်းဂျိစကားလုံးစသည်တို့ကို မှတ်သားခြင်းက ရည်ရွယ်ချက်မဟုတ်ပါ။ သို့သော် Can-do ဖြစ်ရန်အတွက် လိုအပ်သောအခြေခံအဖြစ် လူမှုဆက်သွယ်ရေးတွင် သေသေချာချာလေ့လာနိုင်ရန်ဖြစ်ပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာအခြေခံစာအုပ်အများစုတွင် အသုံးပြုထားသောသဒ္ဒါ၊ ဝေါဟာရနှင့် ခန်းဂျိစကားလုံးများသည် 『IRODORI』 တွင်လည်းပါဝင်ပါသည်။

## ■ ဝက်ဘ်ဆိုဒ်မှ လွတ်လပ်စွာ ဒေါင်းလုတ်လုပ်နိုင်သည်

『IRODORI』 သည် ဝက်ဘ်ဆိုဒ်တွင်တင်ထားသောကြောင့် ကမ္ဘာ့နိုင်ငံအသီးသီးမှ လွတ်လပ်စွာဒေါင်းလုတ်လုပ်နိုင်သည်။ ဤစာအုပ်သည် PDF ဖိုင်အဖြစ် တင်ထားသောကြောင့် ပုံနှိပ်ပြီးအသုံးပြုနိုင်သကဲ့သို့ Tablet သို့မဟုတ် စမတ်ဖုန်း ထဲသို့သွင်းပြီးကြည့်နိုင်သည်။ အသံကိုဝက်ဘ်ဆိုဒ်မှကူးယူပြီး နားထောင်နိုင်သည့်အပြင် ပြန်ဖွင့်၍လည်းနားထောင်နိုင်သည်။

## ■ 『Marugoto』 နှင့် 『IRODORI』 သည် အနည်းငယ်ဆက်စပ်နေသည်

『IRODORI』 ၏ အကြောင်းအရာနှင့် သင်ခန်းစာအသီးသီးတွင် ပါရှိသောသဒ္ဒါသည် ဂျပန်ဖောင်ဒေးရှင်းမှ ပြုစုထုတ်ဝေသော နိုင်ငံခြားသားလေ့လာသူများအတွက် ဂျပန်ဘာသာစာအုပ် 『Marugoto: Japanese Language and Culture』 နှင့် အနည်းငယ်ဆက်စပ်နေပါသည်။ ထိုအတွက် 『IRODORI』 နှင့် 『Marugoto』 ကို ဖူးတွဲအသုံးပြုခြင်း၊ 『IRODORI』 ၏လေ့လာမှုအထောက်အပံ့အဖြစ် 『Marugoto』 ၏တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကိုအသုံးပြုခြင်း၊ 『Marugoto + (Marugoto Plus)』 စသည့် 『Marugoto』 ၏ ဝက်ဘ်ဆိုဒ်ကို 『IRODORI』 လေ့လာခြင်းအတွက် အသုံးပြုခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။

## ■ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံမှုနှင့်ယဉ်ကျေးမှုနားလည်ခြင်းမှတစ်ဆင့် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး အပြန်အလှန်နားလည်မှုကို ဦးတည်ချက်ထားပါသည်

『IRODORI』 ကိုအသုံးပြု၍လေ့လာခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်ပန်းတိုင်သည် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး အပြန်အလှန်နားလည်ခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသည်မှာ 『IRODORI』 ၏အခြေခံဖြစ်သော JF ဂျပန်ဘာသာစကား သင်ကြားမှုစံနှုန်း (JF Standard for Japanese Language Education) ၏ အခြေခံသဘောတရားလည်းဖြစ်ပါသည်။ 『IRODORI』 ကိုအသုံးပြု၍ တတ်ကျွမ်းသောဂျပန်ဘာသာဖြင့် လူမှုဆက်သွယ်ရေးနှင့်ယဉ်ကျေးမှုနားလည်ခြင်းမှတစ်ဆင့် ဂျပန်တွင်စတင်နေထိုင်သူနှင့် ဂျပန်နိုင်ငံတွင်နေထိုင်နေသူတို့ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး အပြန်အလှန် ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ် ဖော်ပြပြီး သေချာစွာ သိရှိနားလည်၍ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံခြင်းက အပြန်အလှန်နားလည်ခြင်းကို ဖြစ်စေပါသည်။

## ဤစာအုပ်ဖွဲ့စည်းပုံ

『IRODORI』 စာအုပ်သည် အခြေခံမိတ်ဆက်၊ အခြေခံအဆင့် (၁)၊ အခြေခံအဆင့် (၂) စသည့် အပိုင်း ၃ ပိုင်းဖြင့် ဖွဲ့စည်းဖြစ်ပေါ်လာပါသည်။ စာအုပ်အသီးသီးတွင်အောက်ပါအရာများပါဝင်ပါသည်။

### အဓိကစာအုပ်

အဖုံး

အမှာစကား (ဂျပန်ဘာသာ၊ မြန်မာဘာသာ)

ဤစာအုပ်အသုံးပြုပုံ(ဂျပန်ဘာသာ၊ မြန်မာဘာသာ)

မာတိကာဇယား (ဂျပန်ဘာသာ၊ မြန်မာဘာသာ)

သင်ခန်းစာ ၁ မှ ၁၈

လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ	အသံဖိုင် စာသား	ခန်းဂျီ စကားလုံး	သဒ္ဒါမှတ်စု	ဂျပန်တွင် နေထိုင်မှု အတွက် သိကောင်းစရာများ
---------------------------	----------------	------------------	-------------	--

Can-do စစ်ဆေးခြင်း

ပုံနှိပ်အချက်အလက်များ

### အသံဖိုင်များ (MP3)

သင်ခန်းစာ ၁ မှ ၁၈

### ဆက်စပ်သင်ထောက်ကူ / အချက်အလက်များ\*

အဖြေများ	ဝေါဟာရဇယား	သင်ကြားနည်းလမ်းညွှန်ချက်များ
		အခြား

\* ဆက်စပ်သင်ထောက်ကူ / အချက်အလက်များကို အဆက်မပြတ် ထုတ်ဝေသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

1 သင်ခန်းစာအသီးသီး၏ဖွဲ့စည်းပုံ

အခြေခံမိတ်ဆက်၊ အခြေခံအဆင့် (၁)၊ အခြေခံအဆင့် (၂) သည် အကြောင်းအရာ (၉) ခု၊ သင်ခန်းစာ (၁၈) ခု ဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားသည်။ သင်ခန်းစာတစ်ခုအတွက် သင်ကြားချိန် မိနစ် ၁၅၀ မှ မိနစ် ၁၈၀ ဖြစ်ပါသည်။ သို့သော် သင်ခန်းစာပေါ်မူတည်၍ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုအကြိမ် ကွာခြားသောကြောင့် သင်ကြားချိန်နာရီအရေအတွက်ကို ကိုက်ညီအောင်ညှိနှိုင်းပါ။

သင်ခန်းစာအသီးသီး၏ဖွဲ့စည်းပုံမှာအောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

- အကြောင်းအရာနှင့်သင်ခန်းစာခေါင်းစဉ်
- မိတ်ဆက်မေးခွန်းများ
 

ဤသင်ခန်းစာတွင် တင်ပြထားသောခေါင်းစဉ်နှင့်ပတ်သက်၍ ယေဘုယျကျသော အသေးစိတ်ပုံပေါ်လာစေရန် ဖန်တီးထားသောမေးခွန်းဖြစ်ပါသည်။ မိမိအတွေ့အကြုံကိုပြန်လည်ပြောပြခြင်း၊ အတန်းထဲတွင်အပြန်အလှန်ပြောဆိုခြင်းပြုလုပ်မည်။
- လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ
 

လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများသည် Can-do ဖြစ်နိုင်ရန်အတွက်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုဖြစ်ပြီး ဤစာအုပ်၏အဓိကကျသောအပိုင်းဖြစ်သည်။ သင်ခန်းစာအသီးသီးတွင်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု ၃ ခု မှ ၆ ခု ပါရှိပါသည်။ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုပေါ်မူတည်၍ လက်တွေ့အသုံးပြုနိုင်သော ဂျပန်ဘာသာကို တတ်မြောက်ပါမည်။
- အသံပိုင်စာသား
- ခန်းဂျီစကားလုံး
 

လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုထဲတွင်ပါဝင်နေသောခန်းဂျီစကားလုံးများကိုလေ့လာမည်။ (အခြေခံမိတ်ဆက်၏ သင်ခန်းစာ-၁ တွင် ဟီရဂနာ၊ သင်ခန်းစာ-၂ တွင် ခတခနကိုလေ့လာရမည်။)
- သဒ္ဒါမှတ်စု
 

သင်ခန်းစာအသီးသီးတွင် လေ့လာရမည့် သဒ္ဒါပုံစံ၊ အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်နှင့်ပတ်သက်သော ရှင်းလင်းချက်ဖြစ်ပါသည်။ (အခြေခံမိတ်ဆက်၏ သင်ခန်းစာ-၁ နှင့် သင်ခန်းစာ-၂ တွင်မပါပါ။)
- ဂျပန်တွင်နေထိုင်မှုအတွက် သိကောင်းစရာများ
 





လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုထဲတွင်ပါဝင်သော ဂျပန်နိုင်ငံယဉ်ကျေးမှု၊ ဂျပန်နိုင်ငံအကြောင်းနှင့်ပတ်သက်သော ရှင်းလင်းချက်ဖြစ်ပါသည်။



## 2 လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုအကြောင်းအရာနှင့် ရှေ့ဆက်မည့်နည်းလမ်းအဆင့်

### (1) လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုအမျိုးအစားနှင့် ဦးတည်ချက်

သင်ခန်းစာတိုင်းတွင် အပြော၊ အကြား၊ အဖတ်၊ အရေး စသည့် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု ၄ မျိုးပါရှိသည်။ လုပ်ဆောင်မှုတိုင်းသည် သီးခြားစီဖြစ်သော်လည်း သင်ခန်းစာ တစ်ခုထဲတွင်အနည်းငယ်စီဆက်စပ်နေပါသည်။ သင်ခန်းစာအလိုက်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုအရေအတွက်နှင့်အမျိုးအစား၊ အစီအစဉ်ကွာခြားသော်လည်း ယေဘုယျ အားဖြင့် အပြောစွမ်းရည်လုပ်ဆောင်မှုများပါသည်။ စွမ်းရည် ၄ မျိုးလုံး၏ ယေဘုယျဦးတည်ချက်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

	ပြောမည်	မိမိနှင့်အကျွမ်းတဝင်ရှိသော ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေတွင် မေးခွန်းမေးမြန်းခြင်း၊ ဖြေကြားခြင်း၊ မိမိအကြောင်းနှင့် မိမိပတ်ဝန်းကျင်ရှိအကြောင်းအရာများနှင့်ပတ်သက်၍လွယ်ကူစွာ ရှင်းလင်းနိုင်စေရန်ရည်ရွယ်ပါသည်။
	နားထောင်မည်	နေ့စဉ်နေထိုင်မှုဘဝတွင် တစ်ဖက်လူ၏စကားမှ အရေးကြီးသောအကြောင်းအရာကို နားလည်ခြင်း၊ ရိုးရှင်းသော သတင်းနှင့် အများပြည်သူသို့ကြေညာချက် စသည်ကိုနားထောင်ပြီး လိုအပ်သောသတင်းအချက်အလက်ကို နားထောင်နိုင်လာစေရန်ရည်ရွယ်ပါသည်။
	ဖတ်မည်	နေ့စဉ်နေထိုင်မှုဘဝတွင်မကြာခဏတွေ့မြင်ရသောအသိပေးချက်၊ အများပိုင်အဆောက်အအုံများတွင်သတိပေးချက်၊ စားသောက်ဆိုင်မီးနူးစသည်တို့မှ လိုအပ်သောသတင်းအချက်အလက်ကိုဖတ်ခြင်း၊ နိုင်ငံခြားသားများအတွက် လွယ်ကူသောဂျပန်ဘာသာဖြင့် ရေးသားထားသောလက်ကမ်းစာစောင် စသည်ကိုဖတ်ပြီး အကြောင်းအရာကိုနားလည်နိုင်ရန်ရည်ရွယ်ပါသည်။
	ရေးမည်	နေ့စဉ်နေထိုင်မှုဘဝတွင်လိုအပ်သောဖောင်ဖြည့်ခြင်း၊ သူငယ်ချင်းထံမက်ဆေ့ချုပ်ခြင်း၊ မိမိပတ်ဝန်းကျင်ရှိအဖြစ်အပျက်နှင့်ပတ်သက်ပြီးလွယ်ကူစွာ ဆိုရှယ်မီဒီယာတွင် ရေးပြီးပို့နိုင်ရန်ရည်ရွယ်ပါသည်။

### (2) လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုအားလုံးတွင်တူညီသောလုပ်ဆောင်ပုံအဆင့်များ

လှုပ်ရှားလုပ်ဆောင်မှုအသီးသီးတွင်အောက်ပါအဆင့်များဖြင့်လုပ်ဆောင်မည်။

#### 1 Can-do အတည်ပြုခြင်း

လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ၏ Can-do ကိုကြည့်ပြီး လုပ်နိုင်လာခြင်းကို အတည်ပြုမည်။



#### 2 လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု

အပြော၊ အကြား၊ အဖတ်၊ အရေး စသည့်စွမ်းရည်များအတွက်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုကို လုပ်ဆောင်သည်။

#### 3 Can-do စစ်ဆေးခြင်း

စာအုပ်နောက်ပိုင်းတွင်ပါရှိသော Can-do စစ်ဆေးခြင်းကိုအသုံးပြုပြီး Can-do ဖြစ်နိုင်မဖြစ်နိုင် မိမိကိုယ်မိမိ ဆန်းစစ်မည်။ ထို Can-do ကို မည်သည့်အတိုင်းအတာခန့် ရရှိနိုင်သည်ကို လေ့လာသူတစ်ဦးချင်းစီက ကိုယ်တိုင်ဆန်းစစ်မည်။ comment အပိုင်းတွင် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုအတွက် ထင်မြင်ချက် သို့မဟုတ် လုပ်ကြည့်ချင်သည့် အကြောင်းအရာစသည်ကို လွတ်လပ်စွာရေးသားမည်။ Can-do စစ်ဆေးခြင်းကို လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုပြီးဆုံးတိုင်း ရေးနိုင်သကဲ့သို့ ထိုသင်ခန်းစာလေ့လာမှုပြီးဆုံးချိန်တွင် စုစည်း၍လည်းရေးနိုင်ပါသည်။



第1課 レストランで働いています		စားသောက်ဆိုင်မှာအလုပ်လုပ်နေပါတယ်
活動・Can-do		評価
Can-do + 01		☆☆☆
1.  お久しぶりです	Can-do + 01 久しぶりに会った人とあいさつをすることができる。 မတွေ့တာကြာပြီဖြစ်သူနှင့် နှုတ်ဆက်စကားပြောဆိုနိုင်သည်။	☆☆☆
2.  日本に来てどのぐらいですか？		

**(3) အပြော၊ အကြား၊ အဖတ်၊ အရေး စသည့် စွမ်းရည်များအတွက်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု၏ ဆက်လက်လုပ်ဆောင်နည်းအဆင့်**



**အပြောစွမ်းရည် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ**

**1 Can-do အတည်ပြုခြင်း**

**2 စကားလုံးများကို ကြိုတင်လေ့လာခြင်း**

လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုအတွက်လိုအပ်သောစကားလုံးကိုလေ့လာမည်။ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု အပေါ်မူတည်၍ရှိသည့်အခါနှင့်မရှိသည့်အခါရှိသော်လည်း အောက်ပါအဆင့်အတိုင်းလုပ်ဆောင်မည်။

၁။ ရုပ်ပုံကိုကြည့်ရင်းအသံကိုနားထောင်ပြီး အဓိပ္ပာယ်ကိုအတည်ပြုမည်

၂။ အသံကိုနားထောင်ပြီး ပုံစံတူ လိုက်ပြောကြည့်မည်  
အဓိက ရည်ရွယ်ချက်မှာ သေချာအောင်နားထောင်ခြင်း ဖြစ်ပြီး မှတ်မိခြင်း အတွက် မဟုတ်ပါ။

၃။ အသံကိုနားထောင်ပြီးအကြောင်းအရာနှင့်ကိုက်ညီသောရုပ်ပုံကိုရွေးချယ်မည်  
နားထောင်ပြီး အဓိပ္ပာယ်ကို ချက်ချင်းနားလည်ခြင်းရှိမရှိကို စစ်ဆေးအတည်ပြုမည်။ အဓိပ္ပာယ်နှင့်ဖော်ပြချက်ကို ဆက်စပ်လာနိုင်ရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

**3 နမူနာစကားပြောပုံစံကိုနားထောင်မည်**

လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု၏ ရည်မှန်းချက်သည် အပြောစွမ်းရည်ဖြစ်သော်လည်း ပထမဦးစွာ Can-do ဖြစ်ရန်အတွက် နမူနာစကားပြောပုံစံကိုနားထောင်ပြီး စကားပြောအကြောင်းအရာကိုအကြမ်းဖျင်းနားလည်မည်။ ဤအဆင့်တွင် သဒ္ဒါပုံစံ၊ အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်နှင့်ပတ်သက်ပြီး အသေးစိတ်နားလည်ရန်မလိုအပ်ပါ။

နမူနာစကားပြောပုံစံတွင် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုအလိုက် ကွဲပြားခြားနားသော အခြေအနေအမျိုးမျိုးဖြင့် စကားပြောအတိုများကိုနှိုင်းယှဉ်နားထောင်ခြင်းနှင့် အခြေအနေတစ်ခုတွင် စကားပြောအရှည်များကို နှိုင်းယှဉ်နားထောင်ခြင်းဟူ၍ ပါရှိပါသည်။ ယေဘုယျအားဖြင့် စကားပြောအတို၏စာသားသည် အဓိကစာပိုဒ်တွင်မပါဘဲ နောက်ဘက်တွင် အသံစာသားအဖြစ် ပါရှိပါသည်။ စကားပြောအရှည်၏စာသားသည် အဓိကစာပိုဒ်တွင် ပါရှိပါသည်။ ရှေ့ဆက်လုပ်ဆောင်မည့် အဆင့်အသီးသီးမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

**● စကားပြော၏စာသားက အဓိကစာပိုဒ်တွင်မပါသောအခါ**

- နားမထောင်မီဘယ်လိုအခြေအနေတွင်ဘယ်လိုအကြောင်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးပြောနေလဲကိုအတည်ပြုမည်
- စကားပြောကိုနားထောင်ပြီး၊ မေးခွန်းဖြေရင်းအရေးကြီးသောအကြောင်းအရာကိုနားလည်မည်
- ၏ ဝေါဟာရအသစ်နှင့် အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်အဓိပ္ပာယ်ကို အတည်ပြုပြီးနောက် နောက်တစ်ကြိမ်နားထောင်ပြီး၊ အသေးစိတ်အကြောင်းအရာကို အနည်းငယ်နားလည်မည်

**● စကားပြော၏စာသားကအဓိကစာပိုဒ်တွင်ပါသောအခါ**

- နားမထောင်မီ ဘယ်လိုအခြေအနေမှာ ဘယ်သို့နဲ့ ဘယ်သူက စကားပြောနေသလဲကို အတည်ပြုမည်
- စကားပြောစာသားကိုမကြည့်ဘဲ နားထောင်ပြီး မေးခွန်းဖြေရင်းအကြမ်းဖျင်းအကြောင်းအရာကို နားလည်မည်
- စာသားကိုကြည့်ရင်းနားထောင်ပြီး အသေးစိတ်အကြောင်းအရာကို ပို၍နားလည်မည်။ ထိုအချိန်တွင် □၏ ဝေါဟာရအသစ်နှင့် အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်အဓိပ္ပာယ်ကိုလည်း အတည်ပြုမည်

**3 田舎に帰って家族でお祝いします**

自分の田舎の祭りや行事について、新聞に紹介することができ、お祝いできる人が増えることになり、お祝いする人が増えることになりました。

**ことばの練習**

【読み聞かせをするとき】

a. 田舎に帰る b. 祭りを観る c. 特別な料理を食べる d. パーティーをする

e. 祭りや行事を紹介する f. 旅行に行く g. プレゼントや贈り物を贈る

(1) 読み聞かせをします。 (4) (a)-(d)

(2) 聞いてください。 (4) (a)-(c)

(3) 聞いて、おまけを選びます。 (4) (a)-(d)

初級2 [9-8] ©The Japan Foundation

**3 お祝いをしましょう。**

お祝いの方法はいろいろありますが、4人か5人、自分のお祝いや行事を祝うことができます。お祝いの方法はいろいろありますが、お祝いの方法はいろいろあります。

(1) お祝いしますか。

1. お祝いしますか。おまけを選びます。

a. 新聞の祭り b. 田舎の正月 c. キリスト教の祭り d. 家族の祭り

2. 聞いてください。おまけを選びます。

ア. 4月 イ. 9月-2月 ウ. 2月ごろ エ. 年によって違う

1. お祝い?	① 新聞 (a)	② ソングブック (b)	③ パーティー (c)	④ クリスマス (d)
2. いつ?				

(2) お祝いしますか。

1. お祝いしますか。おまけを選びます。

a. 新聞の祭り b. パーティーをする c. 特別なお祝い d. 田舎に帰る e. 家族を紹介する

2. お祝いしますか。おまけを選びます。お祝いの方法はいろいろありますが、お祝いの方法はいろいろあります。

ア. パーティー イ. 祭り ウ. 特別なお祝い エ. クリスマス

1. お祝い?	① 新聞 (a)	② ソングブック (b)	③ パーティー (c)	④ クリスマス (d)
2. お祝い?				

初級2 [9-9] ©The Japan Foundation

#### 4 သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုမည်

Can-do ဖြစ်နိုင်ရန်လိုအပ်သောသဒ္ဒါပုံစံနှင့်အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်ကိုလေ့လာမည်။

##### 1. သဒ္ဒါပုံစံနှင့်အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်ကိုသတိပြုမည်

နမူနာစကားပြောပုံစံထဲတွင်အာရုံစိုက်ပြီး နားထောင်စေချင်သောသဒ္ဒါပုံစံနှင့် အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်အပိုင်းတွင် မျဉ်းတာပြီး ကွက်လပ်လုပ်ထားသည်။ အသံကိုနားထောင်ပြီး ကွက်လပ်တွင်စကားလုံးရေးသွင်း၍ ဘယ်လိုပြောနေသလဲဆိုသည်ကို သဒ္ဒါပုံစံ (ဘာသာစကားပုံစံ) တွင်အာရုံစိုက်မည်။

##### 2. သဒ္ဒါပုံစံနှင့်အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက် အဓိပ္ပာယ် / အသုံးပြုပုံစံစဉ်းစားမည်

သဒ္ဒါပုံစံ၊ အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်အဓိပ္ပာယ် / အသုံးပြုပုံစံ စဉ်းစားရန်အတွက် မေးခွန်း **!** ကို ဖြေကြားမည်။ ဆရာက ဦးစွာသဒ္ဒါပုံစံကို ရှင်းလင်းခြင်းမဟုတ်ဘဲ ဦးစွာ လေ့လာသူက မိမိကိုယ်တိုင်စဉ်းစားပြီး ဂျပန်ဘာသာစကားစည်းမျဉ်းကိုရှာဖွေမည်။  
 ➔ ထို့နောက်သဒ္ဒါပုံစံမှတ်စုပမာစာကြောင်းနှင့် ရှင်းလင်းချက်ကို ဖတ်ရှုစစ်ဆေးမည်။

##### 3. သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နမူနာစကားပြောကိုနားထောင်မည်

ဤနေရာတွင် လေ့လာခဲ့သောသဒ္ဒါပုံစံနှင့် အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်သည် စကားပြောထဲတွင် မည်သို့အသုံးပြုထားသလဲဆိုသည်ကို နမူနာစကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ပြီး အတည်ပြုမည်။

この本を練習して、もういちど練習しましょう。 (3) この本を練習して、もういちど練習しましょう。 (1) 前声を入れて、ここにどまりを練習しましょう。 (2) 前声を入れて、ここにどまりを練習しましょう。

#### 5 ပြောဆိုသည်

ဒီအပိုင်းသည် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု၏ Can-do အပိုင်းဖြစ်သည်။ အနည်းငယ်စီအဆင့်အတိုင်းလေ့ကျင့်မည်။

##### 1. နမူနာစကားပြောပုံစံကိုနားထောင်မည်

Can-do ဖြစ်ရန်အတွက် နမူနာစကားပြောဖြစ်သော အသံထွက်စကားပြောပုံစံကို ကြည့်ရှုရင်း အသံနားထောင်ပြီး စကားပြော၏အစီအစဉ်နှင့် အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်ကို ဆန်းစစ်မည်။

##### 2. နောက်မှထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုမည်

ချောမွေ့စွာပြောနိုင်လာရန်အတွက်လေ့ကျင့်ခန်းဖြစ်ပါသည်။ အစတွင် အသံထွက်စကားပြောပုံစံကိုကြည့်ရှုရင်း နောက်မှထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုမည်။ အကြိမ်ကြိမ် ထပ်ခါထပ်ခါလေ့ကျင့်ပြီး နောက်ဆုံးတွင် အသံထွက်စကားပြောပုံစံကိုမကြည့်ဘဲ နောက်မှထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုမည်။

##### 3. လေ့ကျင့်မည်

အောက်ပါအဆင့်သည် (4. လွတ်လပ်စွာပြောဆိုမည်) အတွက် ပြင်ဆင်မှုဖြစ်သည်။ အချို့လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုသည် ရှိသည့်အခါနှင့်မရှိသည့်အခါ ရှိပါသည်။အသံထွက်စကားပြောပုံစံမှ စကားလုံးကို အစားထိုးပြောဆိုခြင်း၊ **3** နမူနာစကားပြောပုံစံ၏ အကြောင်းအရာကိုအသုံးပြု၍ပြောဆိုခြင်းပြုလုပ်မည်။

##### 4. လွတ်လပ်စွာပြောဆိုမည်

မိမိအကြောင်းနှင့်ပတ်သက်ပြီးလွတ်လွတ်လပ်လပ်ပြောခြင်း၊ Role-play လုပ်ခြင်းတို့ကိုလုပ်မည်။ အသံထွက်စကားပြောမှ စကားလုံးကို အစားထိုးရုံသာမဟုတ်ဘဲ ပြောချင်သည့်အကြောင်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး လွတ်လပ်စွာပြောမည်။ လိုအပ်သောစကားလုံးကို အဘိဓာန် သို့မဟုတ် စမတ်ဖုန်းကိုသုံးပြီး ရှာကြရအောင်။

5 振りかざすについて話しましょう。 (1) 振りかざす話しましょう。 (2) サボイーグを話しましょう。 (3) 振りかざすの形で話しましょう。 (4) 振りかざすの振りかざすについて、話しましょう。

#### 6 Can-do စစ်ဆေးခြင်း

## ထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုခြင်း ဆိုသည်မှာ

シャドーイング (ထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုခြင်း) ဆိုသည်မှာ နားထောင်ခဲ့သော ဂျပန်ဘာသာကို ချက်ချင်းထိုအတိုင်းပုံစံတူလုပ်ပြီး ကိုယ်တိုင်ပြောကြည့်သောလေ့ကျင့်နည်းဖြစ်ပါသည်။ အသံကိုအားလုံးနားထောင်ပြီးနောက် ထပ်ခါထပ်ခါဆိုခြင်းမဟုတ်ဘဲ အသံကြားပြီးနောက် ထိုအသံ၏နောက်မှ အရိပ်ကဲ့သို့ ထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုပြီး ခပ်တိုးတိုးအသံထွက်မည်။

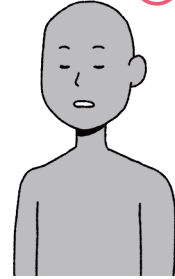


おんがくをきくことです。

おんがくをきくことです。

あと、ゲームをするのが好きです。

あと、ゲームをするのが好きです。

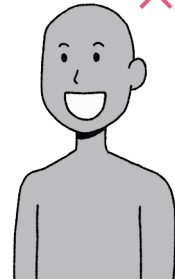


おんがくを  
きくことです。

おんがくを  
きくことです。

あと、ゲームを  
するのが好きです。

あと、ゲームを  
するのが好きです。





# အကြားစွမ်းရည်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ

လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုသည် အပြောစွမ်းရည်နှင့်ဆင်တူသော်လည်း Can-do သည် နားထောင်ပြီးနားလည်ခြင်းဖြစ်သောကြောင့် နားထောင်ပြီးလိုအပ်သည်ကိုနားလည်လျှင် ဦးတည်ချက်အောင်မြင်ပါသည်။

## 1 Can-do အတည်ပြုခြင်း

### 2 စကားလုံးများကို ကြိုတင်လေ့လာခြင်း

နားမထောင်မီသိထားသည့်စကားလုံးကို လေ့လာမည်။ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုကိုလိုက်၍ ထိုကဲ့သို့စကားလုံးလေ့လာခြင်းပါဝင်သောအခါရှိသလို၊ မပါဝင်သောအခါလည်းရှိပါသည်။ လုပ်ဆောင်ပုံအဆင့်သည်အပြောစွမ်းရည်အတွက် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုနှင့်တူညီသည်။

### 3 နားထောင်မည်

ဤအပိုင်းသည် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု၏ Can-do အပိုင်းဖြစ်သည်။

#### 1. အခြေအနေကိုအတည်ပြုစစ်ဆေးမည်

နားမထောင်မီ ရုပ်ပုံကိုကြည့်ရှင်း ဘယ်အခြေအနေတွင် ဘာအတွက် ဘာကိုနားထောင်သလဲကို ဆန်းစစ်မည်။

#### 2. အကြောင်းအရာကိုတစ်ဆင့်ချင်းစီနားလည်မည်

မေးခွန်းကိုဖြေကြားရင်း အရေးကြီးသောအကြောင်းအရာကိုနားလည်မည်။ အကြောင်းအရာနှင့်ကိုက်ညီသောရုပ်ပုံကို ရွေးချယ်မည်။ keywords ကိုရွေးမည်။ အရေးကြီးသောအချက်ကို မှတ်စုမှတ်မည်။ ○ အမှန်၊ X အမှားရေးမည် စသည့် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုအလိုက် လေ့ကျင့်ခန်းအမျိုးမျိုးပါရှိသည်။ နားထောင်သောအကြောင်းအရာအားလုံး နားလည်ရန်မလိုပါ။ မေးခွန်းကိုဖြေဆိုနိုင်လျှင် Can-do ဖြစ်ပါသည်။

#### 3. စကားလုံးများကိုမှန်မမှန်စစ်ဆေးပြီးနောက်တစ်ကြိမ်နားထောင်မည်။

အနည်းငယ်ပို၍အသေးစိတ်အကြောင်းအရာကို နားထောင်ရန်အတွက် ထပ်မံဖြည့်စွက်ထားသော လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုဖြစ်ပါသည်။ [ ] ၏ ဝေါဟာရအသစ်နှင့် အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်၏အဓိပ္ပာယ်ကို လေ့လာပြီးနောက် နောက်တစ်ကြိမ်နားထောင်မည်။ အခြေခံအဆင့်ထဲတွင် အနည်းငယ်ခက်ခဲသော စကားလုံးလည်းပါသောကြောင့် အားလုံးမှတ်မိရန်မလိုအပ်ပါ။

➡ အကယ်၍ နားမလည်သောအချက်ကို သိရှိလိုသောအခါ နောက်ပိုင်းတွင်ပါသော အသံစာသားကို ကြည့်လျှင်ရပါသည်။

### 4 သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုမည်

နားထောင်ပြီးနားလည်သည့်အထဲမှ သဒ္ဒါပုံစံအသစ်နှင့် အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်ကိုသတိပြုပြီး လေ့လာမည်။ ဆက်လက်လုပ်ဆောင်မည့်နည်းလမ်းသည် အပြောစွမ်းရည်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုနှင့်တူညီသည်။ သို့သော်သဒ္ဒါပုံစံအသစ်နှင့် အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်မပါသည့်အခါ ဤအပိုင်းမပါရှိပါ။

### 5 Can-do စစ်ဆေးခြင်း

初級 1

3 冬はとても寒くなります

あなたは冬にどんな季節がありますか？

1 春は桜の花が咲きます

08 日本を旅行するための語彙を覚えて、季節の特徴を覚えることができます。

2

この日の単語

【単語のこぼれ】

a. 寒い b. すずしい c. 寒い d. 暖かい e. じつじつと暑く美しい

f. 雨が降る g. 雪がふる h. 桜の花が咲く i. 虫がはびこる j. 花が散る

(1) 桜を春から開花します。 4月 08-01  
桜は春から開花します。

(2) 寒いと暑く見えます。 4月 08-01  
暑く見えます。

(3) 寒い、暑いから開花します。 4月 08-01  
暑く見えます。

初級1 L3-1 ©The Japan Foundation

3

3 音声を確認しましょう。

日本語を聞き取りやすいように、日本語を聞いています。

日本で暮らす 4 日本の四季

(1) 桜を春から開花します。 4月 08-01  
桜は春から開花します。

(2) この日を確認して、暑い日と暑く見えます。 4月 08-01  
暑く見えます。

たこと、あつた | 学校、お天気

初級1 L3-2 ©The Japan Foundation

4

4 音に注意

(1) 音声を聞いて、ここに単語を書きましょう。 4月 08-01  
暑い日は花が咲きます。 暖か  
暑く見えます。 暑く見えます。  
暑く見えます。

(2) 音に注意して、音声を聞いて単語を書きましょう。 4月 08-01  
暑い日は花が咲きます。 暖か  
暑く見えます。 暑く見えます。





# အဖတ်စွမ်းရည်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ

## 1 Can-do အတည်ပြုခြင်း

### 2 ဖတ်မည်

ဤအပိုင်းသည် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု၏ Can-do အပိုင်းဖြစ်သည်။

#### 1. အခြေအနေကိုအတည်ပြုစစ်ဆေးမည်

မဖတ်မီ ဘယ်လိုအခြေအနေတွင် ဘာအတွက် ဘာကိုဖတ်မလဲကို ဆန်းစစ်မည်။

#### 2. အကြောင်းအရာကိုတစ်ဆင့်ချင်းစီနားလည်မည်

မေးခွန်းဖြေရင်း လိုအပ်သောအကြောင်းအရာကို နားလည်မည်။ အစတွင် ဘာအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်ပြီး ရေးထားသလဲ၊ လိုအပ်သောအချက်က ဘယ်နေရာမှရေးထားသလဲ စသည့် ဆိုလိုရင်းကိုသိရှိပြီးနောက် ပို၍အသေးစိတ်ကျသောအချက်အလက်ကို ဖတ်ရှုမည်။ အားလုံးနားမလည်သော်လည်း မေးခွန်းကိုဖြေဆိုနိုင်လျှင် Can-do ဖြစ်ပါသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေ့စဉ်နေထိုင်မှုဘဝ၌ တွေ့မြင်ရသောအရာများတွင် အများအားဖြင့် စာလုံးအသံထွက်မပါရှိပါ။ ထို့ကြောင့် ဖတ်သည့်စာပိုဒ်တွင်လည်း လက်တွေ့၌ စာလုံးအသံထွက်မရှိသောအရာတွင် စာလုံးအသံထွက်မထည့်ထားပါ။ လက်တွေ့ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေထိုင်မှုဘဝတွင် စာဖတ်ရှုသောအခါ မသိသောစကားလုံး၊ အသံထွက်မသိသောခန်းဂျီစာလုံးများ အများအပြားရှိပါလိမ့်မည်။ ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေထိုင်မှုဘဝကို စဉ်းစားတွေးတောပြီး အစတွင် 大切なことば နှင့် ပါရှိသော ဝေါဟာရအချို့၏ အဓိပ္ပာယ်ကို ဆန်းစစ်ခြင်း၊ အဘိဓာန်ကိုသုံး၍ မသိသောစာလုံးကို ရှာဖွေခြင်းမပြုလုပ်ဘဲ နားလည်သောစကားလုံး သို့မဟုတ် ဓာတ်ပုံ၊ ရုပ်ပုံ စသည်ကို သဲလွန်စအဖြစ်ထားပြီး ခန့်မှန်းရင်းဖတ်ရှုကြပါစို့။

### 🔍 大切なことば ကိုအတည်ပြုမည်

အရေးကြီးသောစကားလုံးကို ဖတ်သည့်စာပိုဒ်ထဲတွင် မှတ်မိထားသင့်သောစကားလုံး သို့မဟုတ် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ နေထိုင်မှုဘဝတွင် သိရှိထားသင့်သောစကားလုံးကို အဓိကထားရွေးချယ်ထားပါသည်။ အစတွင် မိမိစွမ်းရည်ဖြင့်ဖတ်ပြီးနောက် အရေးကြီးသောစကားလုံး၏အဓိပ္ပာယ်ကို ဆန်းစစ်ခြင်း၊ ခန်းဂျီစာလုံးအသံထွက် သို့မဟုတ် မသိသောစကားလုံးကို အဘိဓာန်သုံး၍ ရှာဖွေခြင်းပြုလုပ်မည်။ ထို့နောက် နောက်တစ်ကြိမ်ဖတ်ကြည့်လျှင် ကောင်းပါလိမ့်မည်။

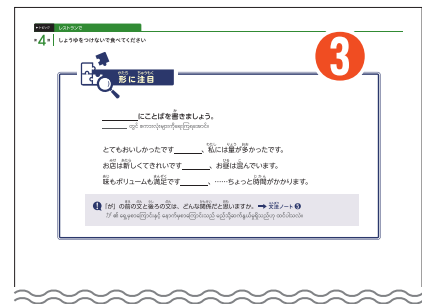
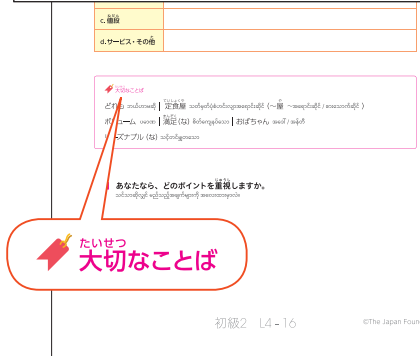
#### 3. ဖတ်သောအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်ပြီးနက်နက်ရှိုင်းရှိုင်းနားလည်မည်

မေးခွန်းကိုဖြေကြားပြီး မိမိ၏အတွေ့အကြုံကို ပြန်စဉ်းစားကြည့်ခြင်း၊ မိမိနိုင်ငံအခြေအနေနှင့်နှိုင်းယှဉ်ခြင်းများ ပြုလုပ်၍ နက်နက်ရှိုင်းရှိုင်းနားလည်မည်။ အတန်းတွင်း အပြန်အလှန်ပြောဆိုခြင်းတွင် ကြားခံဘာသာစကားသုံးနိုင်သည်။ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုပေါ်မူတည်၍ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုပါရှိသောအပိုင်း၊ မပါရှိသောအပိုင်းရှိပါသည်။

## 3 သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုမည်

ဖတ်ရှုသောစာပိုဒ်တွင်ပါဝင်သော သဒ္ဒါပုံစံနှင့် အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်ထဲမှ သိရှိထားသင့်သော အရာကို ထုတ်နှုတ်တင်ပြထားပါသည်။ ဆက်လုပ်ရမည့်အပိုင်းမှာ အပြော၊ အကြားစွမ်းရည် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုနှင့်တူညီပါသည်။ သို့သော် အဖတ်စွမ်းရည်တွင် အသံမပါရှိပါ။ စာပိုဒ်ကိုကြည့်ရှင်း မျဉ်းတားထားသောကွက်လပ်တွင် စကားလုံးဖြည့်စွက်မည်။ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုပေါ်မူတည်၍ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုပါရှိသော အပိုင်းနှင့် မပါရှိသောအပိုင်းရှိပါသည်။

## 4 Can-do စစ်ဆေးခြင်း





# အရေးစွမ်းရည်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများ

## 1 Can-do အတည်ပြုခြင်း

### 2 ရေးမည်

#### 1. အခြေအနေကိုအတည်ပြုစစ်ဆေးမည်

မရေးမီ ဘယ်လိုအခြေအနေတွင် ဘာအတွက် ဘာကိုရေးမလဲကို ဆန်းစစ်မည်။

#### 2. ဥပမာကိုဖတ်မည်

ဥပမာစာကြောင်းပေးထားသောအခါ ဥပမာကိုဖတ်ပြီး မည်သည့်အကြောင်းအရာရေးလျှင်ကောင်းမည်ဆိုသည်ကို အသေးစိတ်ပုံဖော်မည်။ ရှေ့တွင်ရှိသည့် အဖတ်စွမ်းရည်လုပ်ဆောင်မှုသည် ဥပမာစာကြောင်းဖြစ်သည့်အခါလည်းရှိသည်။

#### 3. ရေးမည်

လက်တွေ့ရေးသားရာတွင် ဖောင်ဖြည့်ခြင်းကဲ့သို့သော လက်ဖြင့်ရေးသားရသည်လည်း ရှိသကဲ့သို့ မက်ဆေ့ချ်ပို့ခြင်းကဲ့သို့သော စမတ်ဖုန်းသို့မဟုတ် ကီးဘုတ်ဖြင့် စာရိုက်သည့်အခါလည်း ရှိပါသည်။ မက်ဆေ့ချ်နှင့် ဆိုရှယ်မီဒီယာသည် တတ်နိုင်သမျှ စမတ်ဖုန်း သို့မဟုတ် ကီးဘုတ်ဖြင့် လက်တွေ့ရေးသားပြီး ပို့ကြည့်လျှင်ကောင်းပါလိမ့်မည်။

#### 4. ရေးသားထားသောအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်ပြီးပြန်လည်ဆွေးနွေးမည်

ရေးသားထားသောအရာကို အတန်းထဲတွင် အပြန်အလှန်ဖတ်ကြည့်ပြီး comments ရေးခြင်း၊ ပြန်လည်ဖြေကြားခြင်းများ ပြုလုပ်မည်။ ဖတ်သူရှုထောင့်မှ ပြန်လည်ဆွေးနွေးမှုကိုရရှိခြင်းဖြင့် အရေးစွမ်းရည်လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုသည် စာဖတ်သူကို သတိပြုရေးသားထားသော ပိုမိုလက်တွေ့ကျသည့် အရေးအသားဖြစ်လာပြီး လက်တွေ့လူမှုဆက်ဆံရေးလုပ်ဆောင်မှုနှင့်ဆက်စပ်နိုင်သည်။ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု အပေါ်မူတည်၍ရှိသည့်အခါနှင့်မရှိသည့်အခါရှိပါသည်။

## 3 Can-do စစ်ဆေးခြင်း

The image shows a screenshot of a Japanese lesson page. At the top, there is a header with the text '4. 30分おくれます' and a large red circle with the number '1'. Below this, there are several lines of Japanese text, including a pink box with the text 'メッセージを書きましょう。' and a blue box with the text 'メッセージを書いた人は、返事を書いて送りましょう。'. A large red circle with the number '2' is positioned to the right of the text. At the bottom of the page, there is a footer with the text '初級1 L7-8' and '©The Japan Foundation'.

### 3 အခြားအပိုင်းများ၏အကြောင်းအရာနှင့်ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန်အဆင့်များ

#### ခန်းဂျိစကားလုံး

အခြေခံအဆင့်ခန်းဂျိစကားလုံးများနှင့်လေ့ကျင့်သောအပိုင်းဖြစ်ပါသည်။ နေ့စဉ်နေထိုင်မှုဘဝတွင်လိုအပ်သော ခန်းဂျိ၏အဓိပ္ပာယ်ကိုကြည့်ပြီးနားလည်မည်။ လိုအပ်သောအခါ စမတ်ဖုန်း သို့မဟုတ် ကွန်ပျူတာဖြင့် ခန်းဂျိရေးသွင်းနိုင်ရန်ရည်ရွယ်ပါသည်။

သင်ခန်းစာတိုင်းတွင် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုများထဲ၌ ပါဝင်သောစကားလုံးထဲမှ ခန်းဂျိစကားလုံး ၁၀ လုံး ခန့်ကိုတင်ပြထားပါသည်။ အခြေခံမိတ်ဆက်၊ အခြေခံအဆင့် (၁)၊ အခြေခံအဆင့် (၂) များတွင်လေ့လာသော ခန်းဂျိမှာ စုစုပေါင်း ၄၂၉ လုံး ဖြစ်ပါသည်။ အောက်ပါအစီအစဉ်ဖြင့် စိထားပါသည်။

#### 1 ခန်းဂျိစလုံးအသံထွက်နှင့်အဓိပ္ပာယ်ကိုဆန်းစစ်မည်

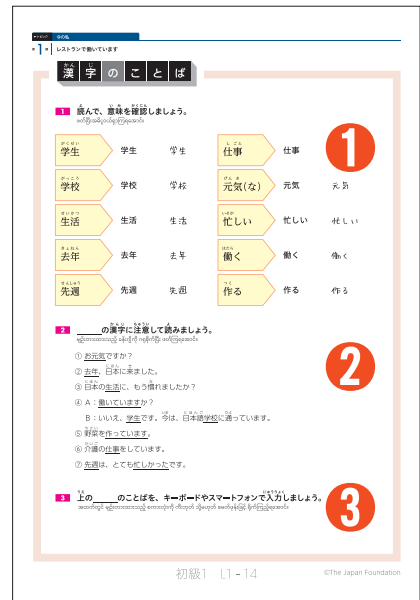
ခန်းဂျိအသံထွက်ကိုသတိပြုရင်း စကားလုံးအဓိပ္ပာယ်ကိုဆန်းစစ်မည်။ ခန်းဂျိစလုံးအမျိုးအစား ၃ မျိုးဖြင့် ရေးသားထားပါသည်။ စာလုံးပုံစံအမျိုးမျိုးနှင့် ကျင့်သားရရန်အတွက်ဖြစ်ပါသည်။

#### 2 စာကြောင်းထဲမှ ခန်းဂျိစလုံးများကို ဖတ်မည်

ခန်းဂျိစလုံးများပါဝင်သော စာကြောင်းကိုဖတ်ပြီး၊ ဖတ်နိုင်သလား၊ အဓိပ္ပာယ်နားလည်သလားကို စစ်ဆေးမည်။

#### 3 ခန်းဂျိစလုံးများကို ရေးသွင်းမည်

နောက်ဆုံးတွင်လေ့လာခဲ့သော ခန်းဂျိစလုံးများကို မိမိ၏ စမတ်ဖုန်း သို့မဟုတ် Tablet၊ ကီးဘုတ် စသည်ဖြင့် ရေးသွင်းပြီး မှန်ကန်စွာရေးသွင်းနိုင်ခြင်းရှိမရှိကို စစ်ဆေးမည်။ ဤနေရာတွင် ခန်းဂျိစလုံးကို လက်ဖြင့်ရေးသားနိုင်ရန်မဟုတ်သော်လည်း ခန်းဂျိစလုံးကိုစိတ်ဝင်စားသည့် လေ့လာသူများက လက်ဖြင့် အရေးလေ့ကျင့်ချင်သည့်အခါတွင် လွတ်လွတ်လပ်လပ်ရေးကြည့်ပါ။



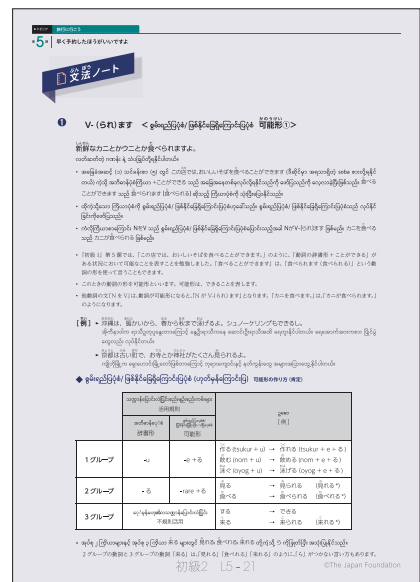
အခြေခံမိတ်ဆက်၏ သင်ခန်းစာ-၁ နှင့် သင်ခန်းစာ-၂ တွင် "ခန်းဂျိစကားလုံး" အစား "ဟိရဂနစာလုံးများ" နှင့် "ခတခနစာလုံးများ" ပါရှိပါသည်။

#### သဒ္ဒါမှတ်စု

သင်ခန်းစာတိုင်းတွင် လေ့လာမည့်သဒ္ဒါပုံစံနှင့် အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက် နှင့်ပတ်သက်သော ရှင်းလင်းချက်ဖြစ်သည်။ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုတိုင်း၏ 形に注目 (သဒ္ဒါပုံစံကို သတိပြု) တွင်ပါရှိသော သဒ္ဒါပုံစံနှင့်အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်ကို တင်ပြထားပါသည်။ ရှင်းလင်းချက်ကိုဖတ်လျှင် 形に注目 မေးခွန်း ၂ ၏ အဖြေကို နားလည်ပါလိမ့်မည်။

သင်ခန်းစာတိုင်းတွင် တင်ပြထားသည့် အကြောင်းအရာတိုင်းတွင် သဒ္ဒါပုံစံ (ဘာသာစကားပုံစံ) နှင့် အဓိပ္ပာယ်၊ ထိုသင်ခန်းစာ၏ မည်သို့သောအခြေအနေတွင် အသုံးပြုထားသည်ကို ရှင်းလင်းထားပါသည်။ တစ်ဖန် ဤစာအုပ်၏ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုတွင် ဖော်ပြထားသော အသုံးပြုနည်း စသည့် အချက်အလက်များ၊ နောက်ဆက်တွဲပမာဝါကျ ပါရှိပါသည်။ လိုအပ်ချက်ကိုလိုက်၍ သက္ကန်ပြောင်းလဲခြင်းပုံစံ စသည်တို့ကို စုစည်းထားသောဇယား၊ ဆင်တူသောအသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်နှင့်ယှဉ်ဇယား စသည့် တို့လည်းပါရှိပြီး သဒ္ဒါပုံစံဗဟုသုတကို ရှင်းရှင်းလင်းလင်း နားလည်သဘောပေါက်နိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

စာသင်ချိန်တွင် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှု၏ “သဒ္ဒါပုံစံကို သတိပြု” တွင် သဒ္ဒါပုံစံ နှင့်အသုံးအနှုန်းဖော်ပြချက်အသုံးပြုပုံနှင့် ပတ်သက်၍ လေ့လာသူကကိုယ်တိုင် စဉ်းစားပြီးနောက် ဤအပိုင်း ရှင်းလင်းချက်ကိုဖတ်နိုင်သကဲ့သို့ သင်ကြားသူဆရာမှ ရှင်းလင်းလျှင်လည်း ရပါသည်။ တစ်ဖန်စာသင်ချိန်တွင် ထိုအပိုင်းကိုအနည်းငယ်မျှသာပြောပြီးရှင်းလင်းချက်ကိုအိမ်စာအနေနှင့်လေ့လာသူအား ကိုယ်တိုင်ဖတ်ခိုင်းသည့်နည်းလမ်းလည်း ရှိပါသည်။



ထို့အပြင် ဤစာအုပ်တွင် သဒ္ဒါပုံစံကို မှတ်မိရန်အတွက်ပြုလုပ်ထားသော လေ့ကျင့်ခန်းမပါရှိပါ။ လိုအပ်ချက်အလိုက် 『Marugoto』၏『rikai』 စသည့် အခြား စာအုပ်ကိုဖြည့်စွက်အသုံးပြုပါ။ သို့သော် သဒ္ဒါပုံစံလေ့ကျင့်ခန်းသည် Can-do နှင့်လုံးဝခြားနားသောလေ့ကျင့်ခန်းမဖြစ်ရန် Can-do ကို အလေးထားလေ့ကျင့်မှု လုပ်ကြပါ။

ဤအပိုင်း၏ ရှင်းလင်းချက်သည် မြန်မာဘာသာ (သို့မဟုတ်ကြားခံဘာသာစကား※) ဖြင့် ဖတ်သင့်သည်။ ဂျပန်ဘာသာသည် သင်ကြားမည့်ဆရာသုံးရန်ဖြစ်သော ကြောင့် လေ့လာသူများက ဤအပိုင်းမှ ဂျပန်ဘာသာကိုဖတ်ရှုပြီး နားလည်ရန်မလိုအပ်ပါ။

ဤအပိုင်းတွင် ဝါစင်ကိုဖော်ပြသောအချိန်၌ အောက်ပါသင်္ကေတများကို အသုံးပြုထားသည်။

N …… နာမ်

ナ A …… ナနာမဝိသေသန

イ A …… イနာမဝိသေသန

V …… ကြိယာ

S …… ဝါကျ

V-န သည် ကြိယာ၏အဘိဓာန်ပုံစံကိုဖော်ပြသည်။ 読むは 行く ကဲ့သို့ န ဖြင့် အဆုံးမသတ်သောကြိယာလည်း ပါဝင်ပါသည်။

## ဂျပန်တွင်နေထိုင်မှုအတွက် သိကောင်းစရာများ

ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေထိုင်မှုဘဝတွင် အသုံးဝင်သောဗဟုသုတကို ဤကော်လံတွင်စုစည်းထားပါသည်။ ဓာတ်ပုံ နှင့်ရုပ်ပုံများစွာကိုကြည့်ရှုရင်း ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေထိုင်မှုဘဝနှင့် ဂျပန်နိုင်ငံယဉ်ကျေးမှုနှင့် ပတ်သက်သော ဗဟုသုတကို လေ့လာရရှိနိုင်ပါသည်။

သင်ခန်းစာအသီးသီး၏ခေါင်းစဉ်သည် အဓိကစာပိုဒ်တွင်တင်ပြထားသောအကြောင်းအရာထဲမှ ဂျပန် နိုင်ငံသို့မရောက်ဖူးသော လေ့လာသူများအတွက် ရှင်းလင်းချက်ပါရှိသည်က ပိုကောင်းမည်ဟုထင် သော အကြောင်းအရာကို အဓိကထား၍ ဖော်ပြထားပါသည်။ တစ်ဖန် ဂျပန်နိုင်ငံ၏နေထိုင်မှုဘဝတွင် သိရှိထားလျှင် အသုံးဝင်မည့် ကိုးကားအချက်အလက်များလည်း ထည့်သွင်းဖော်ပြထားပါသည်။ လှုပ် ရှားဆောင်ရွက်မှုပြီးသည့်နောက်ကိုယ်တိုင်ဖတ်ရှုခြင်း၊ အတန်းထဲတွင်ကြည့်ခြင်းပြုလုပ်လျှင် ကောင်း ပါသည်။ တစ်ဖန် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်မှုကို လုပ်ဆောင်သွားရင်း ရှင်းလင်းချက်လိုအပ်သော အပိုင်းရှိ သောအခါ ဤအပိုင်းကို ကိုးကားနိုင်ပါသည်။

ထို့အပြင် ဤအပိုင်းကိုလည်း သဒ္ဒါမှတ်စုနှင့်အလားတူ မြန်မာဘာသာ (သို့မဟုတ်ကြားခံဘာသာစကား※) ဖြင့်ဖတ်ရှုသင့်သည်။ ဂျပန်ဘာသာသည် သင်ကြားသူဆရာများအတွက် ကိုးကားရန်ဖြစ်သဖြင့် လေ့လာသူက ဤအပိုင်းကိုဖတ်ရှုပြီး နားလည်ရန်မလိုအပ်ပါ။

